

**Контрольный список домовладельца для подачи заявления на  
получение финансовой помощи  
Департамент развития района  
Центр помощи покупателям жилья г. Бостон (Boston Home Center)**

Благодарим за ваш интерес к Центру помощи покупателям жилья г. Бостон. Ниже приводится список документов, которые необходимо приложить к вашему заявлению. Пожалуйста, убедитесь, что вы приложили все необходимые документы из списка.

Заполненное заявление вместе со всеми перечисленными ниже документами отправьте по почте на следующий адрес:

**The Boston Home Center  
Attn: Homeowner Assistance Programs  
26 Central Ave  
Hyde Park, MA 02136**

Сразу после получения этого пакета, мы письменно уведомим вас о статусе вашего заявления.

**ДОКУМЕНТЫ, ТРЕБУЕМЫЕ ОТ ВСЕХ ЗАЯВИТЕЛЕЙ**

1. Заполненное и подписанное заявление на участие в программе. В заявлении должны быть указаны все владельцы.
2. Заполненный и подписанный документ «Раскрытие информации программы».
3. Копия зарегистрированного Договора за печатью (Deed) (также называемого «Документ за печатью о формальном отказе от права», «Акт с гарантией права собственности» или «Свидетельство о праве собственности»). Копию можно получить в здании суда по адресу: Edward Brooke Courthouse – Registry of Deeds, 24 New Chardon Street, Boston, или на веб-сайте [www.suffolkdeeds.com](http://www.suffolkdeeds.com).
4. При необходимости, оригинал Свидетельства о смерти для всех умерших лиц, перечисленных в зарегистрированном Договоре за печатью (Deed) (если он не зарегистрирован в Реестре договоров за печатью округа Саффолк (Suffolk Registry of Deeds)). Свидетельство о смерти можно получить в Отделе регистрации рождений, смертей и браков по адресу: Registry of Births, Deaths, and Marriages, City Hall, Room 213, Boston, MA, 02201.
5. Копия текущего договора страхования домовладельца. Если дом расположен в официально признанной зоне возможного наводнения, требуется документация о страховом покрытии.

**Контрольный список домовладельца для подачи заявления на  
получение финансовой помощи  
Департамент развития района  
Центр помощи покупателям жилья г. Бостон (Boston Home Center)**

6. Копия последней подписанной федеральной налоговой декларации, включая Формы W-2 и все Приложения. (Форма 1040, 1040A или 1040EZ Налогового управления США (IRS)) для всех владельцев. Если вы являетесь самозанятым лицом, предоставьте отчет о прибылях и убытках за истекший период года, подписанный вами и вашим бухгалтером, и копии федеральных налоговых деклараций за последние два года.
7. Две текущие справки о начислении заработной платы для всех членов домохозяйства в возрасте 18 лет и старше и/или подтверждение дохода из всех других источников, например, письмо о назначении социального обеспечения, пособия по безработице, пенсии и т. д. \*
8. Текущий отчет об ипотеке для всех кредитов под недвижимость, включая кредит под залог недвижимости или кредит на восстановление. Приложите письмо с объяснением использования кредита под залог недвижимости.
9. Копии последних балансовых отчетов для сберегательных, текущих и других счетов из всех депозитных учреждений (таких как план 401K, акции, облигации, кредитный союз и т. д.) для всех владельцев.
10. Предоставьте 2 (две) оценки стоимости ремонта вашего дома от лицензированных подрядчиков. Пожалуйста, приложите копию следующих документов выбранного вами подрядчика: свидетельство о регистрации специалиста по ремонту домов, строительная лицензия, свидетельство специалиста по ремонту домов от Агентства по охране окружающей среды США (EPA) и страхование ответственности.

*\*Для всех физических лиц старше 18 лет. Если человек (люди) не работает, необходимо предоставить копию табеля успеваемости или объяснение обстоятельств, а также аффидевит об отсутствии дохода.*

От заявителя может потребоваться дополнительная финансовая информация. Вся запрошенная информация должна быть предоставлена городу Бостон.

**Примечания.** Укажите любую дополнительную информацию, которую, по вашему мнению, мы должны знать для обработки вашего заявления.

---

---

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОГРАММУ РЕМОНТА ДОМА

Центр помощи покупателям жилья города Бостон

(The Boston Home Center)

Департамент развития района

(Department of Neighborhood Development)

**Установите флагок рядом с конкретной программой, на которую вы подаете заявление:**

- HomeWorks HELP (Программа кредита под залог жилой недвижимости)
- Senior Home Repair (Программа ремонта дома для пожилых людей)
- Lead Safe Boston (Программа обеспечения безопасности в отношении краски на основе свинца в городе Бостон)
- ADU (Программа дополнительной жилищной единицы)

## I. Информация о заявителе

**Заявитель:** \_\_\_\_\_

Имя	Средний инициал	Фамилия
-----	-----------------	---------

**Номер социального обеспечения:** \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**Адрес:** \_\_\_\_\_

Улица	Город	Штат	Почтовый Индекс
-------	-------	------	-----------------

**Телефон:** \_\_\_\_\_

Домашний	Мобильный	Рабочий
----------	-----------	---------

**Вы гражданин США?**

Да

Нет

**Постоянно проживающий иностранец?**

Да

Нет

**Созаявитель:** \_\_\_\_\_

Имя	Средний инициал	Фамилия
-----	-----------------	---------

**Номер социального обеспечения:** \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОГРАММУ РЕМОНТА ДОМА

Центр помощи покупателям жилья города Бостон

(The Boston Home Center)

Департамент развития района

(Department of Neighborhood Development)

**Адрес:** \_\_\_\_\_  
Улица \_\_\_\_\_ Город \_\_\_\_\_ Штат \_\_\_\_\_  
Почтовый  
Индекс \_\_\_\_\_

**Телефон:** \_\_\_\_\_  
Домашний \_\_\_\_\_ Мобильный \_\_\_\_\_ Рабочий \_\_\_\_\_

**Вы гражданин США?**

Да  Нет

**Постоянно проживающий иностранец?**

Да  Нет

## II. Информация о доходе домохозяйства

Перечислите всех лиц, проживающих в недвижимости. Доходы должны указываться для всех членов домохозяйства старше 18 лет.

Домохозяйство Имя участника	Дата рождения	Родство заявителю	Годовой валовой доход**
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

**Общее количество человек в домохозяйстве:** \_\_\_\_\_

\*\* Источники дохода включают заработную плату, сверхурочные, бонусы, комиссионные, социальное обеспечение/пенсионные пособия, пособия по безработице, доход от процентов/дивидендов, социальное пособие, алименты/алименты на детей и все другие доходы.

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОГРАММУ РЕМОНТА ДОМА

Центр помощи покупателям жилья города Бостон

(The Boston Home Center)

Департамент развития района

(Department of Neighborhood Development)

Получал ли заявитель финансовую помощь от Департамента развития Района города Бостон

Да

Нет

Если ответ «Да», на какую дату вы получили финансовую помощь?

Какова была цель финансовой помощи?

По какому адресу находится недвижимость, проживая в которой вы получили финансовую помощь?

## III. Информация об активах

Стоимость всей другой принадлежащей вам недвижимости (кроме основного места проживания): \$\_\_\_\_\_

Общая сумма средств на текущих и сберегательных счетах:

\$\_\_\_\_\_

Продавали ли вы какие-либо активы за последние 2 (два) года по цене ниже справедливой рыночной стоимости?

Да

Нет

## IV. Информация о недвижимости

Пожалуйста, укажите тип недвижимости:

Односемейная

Четырехсемейная

Двухсемейная

Кондоминиум

Трехсемейная

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОГРАММУ РЕМОНТА ДОМА

Центр помощи покупателям жилья города Бостон

(The Boston Home Center)

Департамент развития района

(Department of Neighborhood Development)

Пожалуйста, опишите необходимый внутренний и наружный ремонт:

---

---

Информация об арендуемой жилищной единице (заполните, только если применимо):

Количество Арендуемых жилищных единиц	Не заселено? (Да/Нет)	Количество Спален	Имя арендатора	Ежемесячная арендная плата
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Требует ли недвижимость работ по удалению краски на основе свинца?

Да

Нет

Если ответ «Да», проживает или будет проживать в недвижимости ребенок в возрасте до 6 лет?

Да

Нет

Если ответ «Нет», посещает ли регулярно недвижимость ребенок младше 6 лет?

Да

Нет

Если ответ «Да», сколько часов в неделю ребенок проводит или будет проводить в недвижимости?

---

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОГРАММУ РЕМОНТА ДОМА

Центр помощи покупателям жилья города Бостон

(The Boston Home Center)

Департамент развития района

(Department of Neighborhood Development)

## V. Информация о антидискриминационном маркетинге

Пожалуйста, заполните следующий раздел, чтобы помочь нам в выполнении наших требований к антидискриминационному маркетингу. Ваш ответ является добровольным и не повлияет на решение в отношении вашего заявления.

**Раса/этническая принадлежность члена вашего домохозяйства (отметьте все подходящие варианты):**

- Американский индеец / коренной житель Аляски
- Азиат
- Черный или Афро-американец
- Уроженец Гавайских островов или других островов Тихого океана

- Латиноамериканец или испаноязычное происхождение
- Другое: \_\_\_\_\_

**Заявитель является инвалидом?**

- Да
- Нет

**Заявитель старше 62 лет?**

- Да
- Нет

**Является ли заявитель женщиной – главой домохозяйства?**

- Да
- Нет

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОГРАММУ РЕМОНТА ДОМА

Центр помощи покупателям жилья города Бостон

(The Boston Home Center)

Департамент развития района

(Department of Neighborhood Development)

## VI. Подпись и дата

Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство, что вышеупомянутая информация является истинной, точной, полной и правильной во всех отношениях. Настоящим я разрешаю городу Бостон независимо проверить предоставленную здесь информацию. Я подтверждаю, что ознакомился с раскрытием информации программы и я согласен с условиями и положениями этой программы. Я понимаю, что в соответствии с Законом о неправомерных требованиях (False Claims Act), Свод законов США 31U.S.C§§ 3279-3733, лица сознательно подающие или заставляющие другое физическое или юридическое лицо подавать ложные требования о выплате государственных средств, несут ответственность в размере трехкратного ущерба государства плюс гражданско-правовые санкции за каждое ложное требование.

---

Заявитель (печатными буквами)

---

Подпись заявителя

---

Дата

---

Созаявитель (печатными буквами)

---

Подпись созаявителя

---

Дата

Установив этот флажок, я подтверждаю, что ввод моего имени заменяет формальное подписание этого документа.

## Раскрытие информации программы – Ремонт дома для пожилых людей

Департамент развития района (DND) –  
Центр помощи покупателям жилья города Бостон (Boston Home Center)

Программа ремонта дома для пожилых людей Центра помощи покупателям жилья города Бостон (Boston Home Center) предоставляет услуги по ремонту дома живущим в Бостоне пожилым домовладельцам, отвечающим критериям по уровню дохода. Программа, осуществляемая Департаментом развития района (DND), предлагает отсроченные кредиты для помощи пожилым людям, отвечающим критериям по уровню дохода, живущих в жилой недвижимости на 1-4 семьи за счет федерального блочного гранта на развитие местного сообщества, предоставляемого Министерством жилищного строительства и городского развития США (HUD) городу Бостон. Настоящее раскрытие информации должно быть подписано во время подачи заявления; документ с положениями и условиями будет подписан во время принятия обязательств по финансированию. Эта программа зависит от наличия финансирования.

### ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ СООТВЕТСТВИЯ КРИТЕРИЯМ НА ПОЛУЧЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ

Чтобы отвечать критериям на участие в Программе ремонта дома для пожилых людей, должны выполняться все следующие условия:

- Подающий заявление домовладелец должен быть в возрасте 62 года и старше.
- Заявитель должен быть владельцем и проживать не менее 10 (десяти) лет в жилой недвижимости на 1-4 семьи в городе Бостон.
- Недвижимость, нуждающаяся в ремонте, должна быть основным местожительством домовладельца.
- Оплачены текущие счета за воду и канализацию компании Boston Water and Sewer
- Уплачены текущие налоги на недвижимость городу Бостон
- Доход домохозяйства не превышает 80% медианного дохода по региону по определению Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) (см. таблицу ниже).

**80% медианного дохода по региону для блочного гранта на развитие местного сообщества, предоставляемого Министерством жилищного строительства и городского развития США (HUD) для проживающих в доме владельцев и/или арендаторов:**

домохозяйство из 1 человека 66 650 долларов

домохозяйство из 3 человек 85 700 долларов

домохозяйство из 5 человек 103 950 долларов

домохозяйство из 2 человек 76 150 долларов

домохозяйство из 4 человек 96 250 долларов

домохозяйство из 6 человек 110 450 долларов

- Для многосемейных домов 51% или 67% проживающих в доме домохозяйств не должны получать доход превышающий 80% медианного дохода района (AMI) по определению Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD). (См. таблицу выше). Это означает, что 1 (одно) домохозяйство в 2-семейном доме, 2 (два) домохозяйства в 3-семейном доме и 3 (три) домохозяйства в 4-семейном доме должны соответствовать критериям с точки зрения получаемого дохода.

## ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ПРОГРАММЫ

- A. Я понимаю, что использование единственного числа слов «я», «мой», «получатель» и «домовладелец» должно подразумевать множественное число в случае более чем одного домовладельца.
- B. Я понимаю, что я должен быть единственным владельцем (владельцами) недвижимости, подлежащей восстановлению, и что это должно быть мое основное местожительство в течение десяти или более лет и на весь срок кредита.
- C. Я понимаю, что мой общий годовой доход домохозяйства не должен превышать 80% медианного дохода района (AMI) по определению Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD).
- D. Я понимаю, что на момент подачи заявления должны быть уплачены налоги на недвижимость для всей принадлежащей мне недвижимости в городе Бостон, и что никакие платежи по этой Программе не производятся, если своевременно не уплачены налоги.
- E. Насколько мне известно на момент подачи заявления отсутствует задолженность по платежам Бостонской комиссии по водоснабжению и канализации (BWSC) в отношении любой собственности, которой я владею в городе Бостон, и я понимаю, что никакие платежи не будут производиться в рамках этой Программы, если платежи BWSC не выполнены своевременно.
- F. Насколько мне известно на момент подачи заявления ни я, ни те, с кем у меня есть деловые связи, ни кто-либо из ближайших родственников в настоящее время не являются или не являлись в течение последних 12 (двенадцати) месяцев, работником, агентом, консультантом, должностным лицом, избранным или назначенным должностным лицом Департамента развития района (Department of Neighborhood Development) города Бостона. Для целей настоящего раскрытия информации термин «близкий родственник» включает родителей, супруга, братьев и сестер или детей независимо от их местожительства.
- G. Насколько мне известно на момент подачи заявления ни я, ни кто-либо из моих ближайших родственников в настоящее время работают или работали в течение последних двенадцати (12) месяцев в Управлении по развитию трудовых ресурсов города Бостона (City of Boston's Office of Workforce Development), его Отделе борьбы с дискриминацией и обеспечения справедливости в области жилья (Office of Fair Housing and Equity) или любой другой организации, финансируемой за счет средств блочного гранта на развитие местного сообщества.
- H. Насколько мне известно на момент подачи заявления я не был признан виновным в домогательствах к квартиросъемщикам в Жилищном суде и не являюсь ответчиком по заявлению о возбуждении уголовного дела в Жилищном суде.

- I. Насколько мне известно на момент подачи заявления я не был признан виновным в нарушении Антидискриминационного жилищного законодательства, и в настоящее время я не судим за такие нарушения и не участвую в посредничестве с Отделом борьбы с дискриминацией и обеспечения справедливости в области жилья города Бостона (Boston Office of Fair Housing and Equity) или Комиссией по борьбе с дискриминацией штата Массачусетс (MCAD).
- J. Я понимаю, что как Получатель программы, я согласен на размещение персоналом Департамента развития района (DND) или Подрядчиком знака, указывающего, что недвижимость восстанавливается с помощью Департамента развития района (DND)/Центра помощи покупателям жилья города Бостон (Boston Home Center). Такой знак размером примерно 2 (два) фута на 3 (три) фута должен присутствовать в течение всего периода строительства и в течение тридцати (30) дней после этого.
- K. Я понимаю, что как Получатель программы, если меня об этом попросят сотрудники Департамента развития района (DND), я должен дать согласие на общение с прессой и участие в пресс-конференции и/или других рекламных мероприятиях, связанных с проектом, который финансируется DND.

## **ВОССТАНОВЛЕНИЕ**

- A. Я понимаю, что как Получатель программы, я разрешаю представителям подразделения Центра помощи покупателям жилья города Бостон Департамента развития района (DND) обследовать и осматривать внешнюю и внутреннюю часть здания, включая все жилые единицы, и я согласен разрешить все вопросы, касающиеся здоровья и безопасности, связанные с ремонтом дома.
- B. Я понимаю, что как Получатель программы, я должен согласиться соблюдать соответствующие правила Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD), также известные как Правила безопасного ведения работ при наличии краски на основе свинца. Эти правила требуют, чтобы подрядчики стабилизировали всю рыхлую и/или отслаивающуюся краску и локализовали участки, где краска повреждена, чтобы пыль от краски не проникала в другие части дома. Правила безопасной работы при наличии свинцовой краски изложены в Нормативах Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD), Свод федеральных правил США (24 CFR), раздел 35. Правила штата Массачусетс, касающиеся предотвращения отравления свинцом и борьбы с ним, изложены в Кодексе нормативно-правовых актов штата Массачусетс (105 CMR 460.00), Главе 111 Общего законодательства штата Массачусетс и Правилах восстановления, ремонта и покраски Агентства по охране окружающей среды США (EPA).

- C. Я понимаю, что как Получатель программы, я буду соблюдать руководящие принципы и правила, касающиеся домов и районов, перечисленных в Национальном реестре исторических мест или обозначенных как исторический район достопримечательностей Исторической комиссией штата или Комиссией по достопримечательностям города Бостона. Несоблюдение требований приведет к тому, что данный элемент работ лишится права на получение помощи.
- D. Я понимаю, что как Получателю программы, мне нужно будет просмотреть и утвердить предварительные спецификации и смету расходов, прежде чем подрядчиков попросят представить свои сметы расходов.
- E. Я понимаю, что как Получатель программы, я разрешу инспекцию работ, которая будет выполнена в согласованные время и дату потенциальными подрядчиками/участниками торгов.
- F. Я понимаю, что как Получатель программы, я могу предложить любому Подрядчику по своему выбору подать заявку на восстановление объекта недвижимости, при условии, что он/она отвечает критериям с точки зрения страхования и имеет лицензии на выполнение работ на момент выдачи заказа на выполнение работ.
- G. Я понимаю, что как Получатель программы, если я пожелаю, чтобы конкретный Подрядчик выполнил восстановительные работы, я сообщу об этом агентству до того, как Подрядчик просмотрит и получит смету расходов.
- H. Я понимаю, что как Получатель программы, я разрешаю представителям подразделения Центра помощи покупателям жилья города Бостон Департамента развития района (DND) обследовать и осматривать внешнюю и внутреннюю часть здания, включая все жилые единицы до, во время и после строительных работ. Окончательная оплата производится при условии проверки и подтверждения сотрудниками Департамента развития района (DND) того, что все работы были выполнены удовлетворительно.
- I. Я понимаю, как Получатель программы, что генеральный Подрядчик получает все необходимые разрешения на производство строительных работ и оставит им оригинал разрешения на производство строительных работ до начала проекта. Если Подрядчик не предоставит разрешение на производство строительных работ, я незамедлительно уведомлю специалиста по строительству DND. Затраты на получение таких разрешений должны быть включены в цену предложения Подрядчика.
- J. Я понимаю, как Получатель программы, что оплата Подрядчику может производиться только за те позиции, которые указаны в утвержденном подробном описании работ. Все распоряжения о внесении изменений должны быть утверждены Получателем, Подрядчиком и специалистом по строительству DND. Если Получатель просит, чтобы Подрядчик выполнил работу, отсутствующую в подробном описании работ, он/она несет ответственность за оплату этой работы. Однако обо всех дополнительных работах необходимо сообщить специалисту по строительству DND.

- K. Я понимаю, как Получатель программы, что оплата должна быть произведена непосредственно Подрядчику, который выполнил восстановительные работы, только после осмотра и приемки работы специалистом по строительству DND.
- L. Я понимаю, как Получатель программы, что окончательный платеж должен быть произведен Подрядчику, который выполнил восстановительные работы, только после окончательной проверки и принятия работ Департаментом инспекционных услуг города Бостона, специалистом по строительству DND и домовладельцем. Несмотря на эту процедуру, в случае, если я подаю письменное возражение против оплаты Подрядчику в Отдел обслуживания домовладельцев в течение 7 (семи) дней после окончательной проверки и подписания Департаментом инспекционных услуг (ISD) и DND из-за опасений относительно качества восстановительных работ, то DND привлечет независимого инспектора для определения адекватности восстановительных работ. Выводы независимого инспектора будут окончательными и определят, будет ли оплачена работа Подрядчика.
- M. Я понимаю, что как Получатель программы, я подтверждаю, что в ходе процесса, если я буду признан не отвечающим критериям в соответствии с условиями, изложенными в Разделах А-К выше, я буду нести единоличную и полную ответственность за оплату Подрядчику. Неуплата может повлечь за собой обращение Подрядчика в суд.
- N. Я понимаю, как Получатель программы, что я сделаю все места доступными для Подрядчика и уберу все личное имущество из указанных мест, чтобы не мешать своевременному выполнению необходимых работ и предотвратить повреждение указанного имущества. Кроме того, я предоставлю Подрядчику указанные помещения с 7:00 до 17:00 с понедельника по субботу.

## **АРЕНДАТОРЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕДВИЖИМОСТИ**

- A. Я понимаю, что как Получатель программы, я не могу преобразовать собственность в кооперативный жилой дом (контроллируемый) в течение 10 (десяти) лет после выполнения строительных работ.
- B. Я понимаю, что как Получатель программы, я не буду допускать дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, религии или национального происхождения при сдаче внаем, аренде или использовании и заселении недвижимости.
- C. Я понимаю, как Получатель программы, что большинство жилых единиц должно быть занято домохозяйствами с низким или средним доходом (домохозяйства с доходом ниже 80% медианного дохода района (AMI) для основного статистического района Бостона (PMSA)) после завершения восстановления. Я понимаю, что мое принятие в Программу может быть основано на категориях доходов (продолжение с предыдущей страницы) указанных арендаторов при условии проверки указанного дохода (за исключением двухсемейных домов, поскольку доход основан исключительно на соответствии Получателя критериям дохода).

- D. Я понимаю, как Получатель программы, что я буду обслуживать недвижимость и поддерживать восстановленную недвижимость застрахованной от ущерба в результате пожара или других опасностей, включенных в термин «расширенное страховое покрытие» (extended coverage), и любых других опасностей, включая наводнения или затопления, для которых требуется страхование.
- E. Я понимаю, как Получатель программы, что страховые выплаты будут использоваться для восстановления или ремонта поврежденного имущества, если восстановление или ремонт экономически целесообразны.
- F. Я понимаю, что как Получатель программы, согласен с тем, что существующие арендаторы не будут переселены в результате восстановительных работ, проводимых в рамках Программы.
- G. ПИСЬМО АРЕНДАТОРУ – Я понимаю, что как Получатель программы, я предоставлю Арендаторам Письмо арендатора о DND и конверт для ответа с целью получения требуемой федеральным законодательством информации обо всех арендаторах, в частности, о доходе арендатора, размере семьи, расе и поле членов домохозяйства. Арендаторы должны вернуть Письмо арендатора непосредственно в DND в предоставленном конверте. Для многосемейных домов у 51% или 67% проживающих домохозяйств доход не должен превышать 80% медианного дохода семьи по определению Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) (см. на странице 1 таблицу для 80% медианного дохода по региону для блочного гранта на развитие местного сообщества, предоставляемого Министерством жилищного строительства и городского развития США (HUD) для проживающих в доме владельцев и/или арендаторов.)

## ФИНАНСИРОВАНИЕ

- A. Я понимаю, что как Получатель программы, я согласен на участие в Программе ремонта дома для пожилых людей.
- B. Я понимаю, что как Получатель программы, я подам заявление в DND для получения отсроченного кредита. Это беспроцентная субсидия, условия которой должны быть указаны и обеспечены гарантитным векселем и ипотекой, которые должны быть оформлены при закрытии кредита.
- C. Я понимаю, как Получатель программы, что если недвижимость будет продана, передана или право собственности передано иным образом, кредит должен быть возвращен городу Бостон.
- D. Я понимаю, что как Получатель программы, я куплю минимальное страховое покрытие, если собственность расположена в зоне возможного наводнения, определенной HUD.
- E. Я понимаю, что как Получатель программы, я буду иметь страховку домовладельца для страхового покрытия замены.

F. Я понимаю, как Получатель программы, что субординирование для перефинансирования моей недвижимости будет разрешено только по следующим причинам: Снижение процентной ставки и восстановление недвижимости. Общая задолженность не может превышать 85% оценочной стоимости. Кредит может быть полностью погашен в любое время без штрафа за досрочное погашение.

## АУДИТ

Я понимаю, как Получатель программы, что DND может периодически проводить процедуры аудита на основе случайной выборки дел, чтобы выполнять правила федерального блочного гранта на развитие местного сообщества и я согласен при необходимости полностью сотрудничать с аудитом/обзором недвижимости.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Программа ремонта дома для пожилых людей – это программа кредита на определенных условиях для домовладельцев на ремонт дома, который они решили сделать. Городские власти не являются стороной договора между домовладельцем и Подрядчиком. Программа ремонта дома для пожилых людей не дает никаких прав подрядчикам, третьим сторонам или организациям, не являющимся сторонами данного кредитного соглашения.

Домовладелец удостоверяет, что он/она понимает все вышеуказанные положения и условия, и что вся информация, предоставленная домовладельцем, предоставляется с целью получения кредита на жилищную помощь и технической помощи от города Бостон, и что указанная информация является достоверной и полной в меру знаний и убеждений домовладельца. Любое преднамеренное искажение каких-либо существенных фактов в связи с данной программой может привести к отказу в предоставлении льгот или возвращение городу любых льгот, ранее предоставленных в рамках Программы. Такое искажение фактов является нарушением федерального законодательства и законодательства штата.

Подписано под страхом наказания за лжесвидетельство.

---

Заявитель-домовладелец (подпись)

---

Заявитель-домовладелец (имя печатными буквами)

---

Созаявитель-домовладелец (подпись)

---

Созаявитель-домовладелец (имя печатными буквами)

---

Дата

---

Дата